

# EL CAUDILLO recibe un saludo del presidente DE BOLIVIA

## LE FUE ENTREGADO POR EL SE- CRETARIO SEÑOR PÉREZ PATON

San Sebastián, 21.—De regreso de su viaje a París ha permanecido varios días en San Sebastián el secretario general del presidente de la República de Bolivia, don Roberto Pérez Paton.

El señor Pérez Paton celebró hace unos días una entrevista con el ministro de Asuntos Exteriores, señor Martín Artajo, y ayer, a mediodía, fué recibido en audiencia especial por S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, en su residencia de Ayete.

La entrevista duró cerca de una hora y en ella el Sr. Pérez Paton, después de expresar sus saludos personales al Caudillo, manifestó que era portador de un saludo especial del presidente de la República de Bolivia, testimoniando al mismo tiempo su condolencia por la catástrofe ocurrida en Cádiz.

El Jefe del Estado agradeció estos sentimientos de solidari-

dad, y luego, la conversación giró sobre asuntos generales que interesan por igual a España y a las Repúblicas Iberoamericanas.—CIFRA.

## Función de gala en honor del Jefe del Estado



SAN SEBASTIÁN.—El Jefe del Estado, Generalísimo Franco, acompañado de su esposa, conversó durante uno de los descansos con los artistas que intervinieron en la función de gala celebrada en su honor en el Teatro Victoria Eugenia. En la foto les vemos conversando con Monique Thibaut.

# EL FARO

## DIARIO DE LA MAÑANA

Año XIV.—Número 3.985. CEUTA VIERNES 22 DE AGOSTO DE 1947. Precio 50 céntimos

# INGLATERRA

## trata de solucionar su apurada situación

### Establece un plan por cinco años para aumentar la producción agrícola en cien millones de libras esterlinas

Suecia suspende la compra de libras esterlinas :  
Estocolmo, 21.—Como consecuencia de la suspensión por Gran Bretaña en la convertibilidad de la libra esterlina Suecia ha ordenado la suspensión de las compras de libras.—EFE.

Los obreros europeos tienen las puertas abiertas para trabajar en Gran Bretaña : : : : :  
Londres, 21.—El lord presidente del Consejo, Herbert Morrison, ha abierto las puertas a los obreros europeos para que

puedan trabajar en las explotaciones agrícolas británicas, con el fin de resolver la crisis económica y financiera británica. Morrison ha anunciado en efecto, que Gran Bretaña tendrá que hacer uso de la mano de obra extranjera, por ejemplo, de la polaca.—EFE.

Planes para aumentar en cinco años la producción agrícola en cien millones de libras : : : : :  
Londres, 21.—El ministro de Agricultura, Tom Williams, ha anunciado planes para el aumento en los cinco próximos años de la producción agrícola en un valor de cien millones de libras esterlinas, como contribución de los agricultores en la campaña a favor de la mayor producción, para el restablecimiento económico de Gran Bretaña.

Los campesinos tienen ahora (Pasa a la página 6).

# Después de la tragedia

## EL MINISTRO DE MARINA LLEVA AL JEFE DEL ESTADO LAS URGENTES DEMANDAS DE CADIZ

**Restauración por el Estado de los astilleros, Casa-Cuna y Sanatorio "Madre de Dios", y adopción por el Caudillo, a cargo de Regiones Devastadas, de las zonas dañadas**

## LA DELEGACION NACIONAL DE SINDICATOS ACUERDA RECONSTRUIR TODAS LAS VIVIENDAS PROTEGIDAS

Entre las ruinas de San Severiano aparecen más cadáveres. - El número de heridos asistidos hasta ahora, pasa de 5.000

En la Iglesia de San José se celebraron solemnes funerales por las víctimas de la factoría Echevarrieta

(INFORMACION EN LAS PAGINAS 3, 5, Y 6)

Segunda relación oficial de muertos facilitada por Radio Cádiz en la madrugada de hoy

COMO FUE EVITADA LA EXPLOSION de las restantes minas almacenadas

Impresionante relato de un jefe de la Armada, que logró aislar el fuego. - Otras noticias

María Ruiz Rosa; José Flores; Francisco González Montero; Miguel Ortiz; Raimundo Palacios Pascual; Sor Elena Abad; Francisca Zamorano; Luisa Macala y marineros de Lanchas rápidas Francisco Gómez Jiménez y Francisco López Moreno.

tor Emisora, su familia, bien; Larache; Luis Felipe González, su familia y la de Carmela, bien; Tánger; Hotel Regina, Ana María Garrido, su familia, bien; Larache; Angel María Palamó, su familia bien; Algeciras; Rafael Igual, su familia de Sacramento, bien; Tánger; doctor Coello, su familia, bien; Larache; familia Camurati, bien; Larache; Sebastián López, de San Severiano, herido leve; Larache; Agencia Publicidad, personal Radio Cádiz, se encuentra bien y trabajando por Cádiz y España; Larache; Enrique Fierro, su familia, bien; CEUTA; José López, sargento de Artillería, su familia, bien; Larache y Tetuán, familia capitán Díaz, bien; CEUTA; Meruja Sánchez y familia bien; CEUTA, Melilla y Tetuán, familia de Jara, bien; CEUTA; Cabo Policía Armada, Gervasio Trujillo, se encuentra en Cádiz, bien.

Cádiz, 21.—Hemos logrado obtener un relato de lo ocurrido por un jefe de la Armada, cuyo nombre no ha querido hacer público, que tomó parte muy activa en la dirección y organización de los trabajos de auxilio. He aquí sus manifestaciones: "Al producirse la explosión del almacén de minas número 1, de defensa submarina, me encontraba en unión de mi mujer y mis cuatro hijos, en mi casa, no sufriendo afortunadamente, ninguno el más ligero rasguño, pese a los destrozos producidos en la vivienda. Al instante, y después de vestirme rápidamente de uniforme, salí a toda carrera hacia el muelle para tratar de darme cuenta de las causas que habían producido la gran explo-

sión y por ver si mi barco se encontraba en peligro. Al comprobar que no, y que el incendio procedía de Echevarrieta, me di cuenta de que la situación de peligro había de ser en defensa submarina, donde sin duda habían estallado los almacenes de minas. Seguí corriendo por la cuesta de las Calesas hasta la puerta de defensa submarina. Al llegar allí llamé a varios marineros que se encontraban dispersos y les ordené me siguieran por la rampa de las Jaras para ver lo que ocurría en la parte de almacenes, a cuya orden me obedecieron con alto espíritu los ocho o diez marineros en cuestión.

(Pasa a la página 6).

### ¡GADITANOS!

### ¡ARRIBA LOS CORAZONES!

Radio Cádiz, en su emisión de esta madrugada, suspen- dió la relación de mensajes a toda España, para decir que el gobernador civil, había recibido a los periodistas locutores y representantes de Prensa, informándoles de la situación de la Ciudad y mostrando su pesar por lo muchísimo que sufre Cádiz, ya que los daños son elevados.

La citada Emisora, dijo entre otras muchas cosas, llenas de patriotismo y fe en los destinos de la ciudad:

¡Gaditanos! ¡Arriba los corazones! Cádiz hace respetar su dolor con la serenidad de siempre. La Ciudad vive normalmente, aunque no ovida la tragedia que sufre, porque ello es imposible.

"Ahora, se dispone a trabajar de nuevo para un esplendoroso renacer.

"Esta Emisora, que siempre os dió las noticias veraces, os dice: El barrio de San Severiano, ha registrado el mayor número de muertos. Existen numerosos heridos en distintos barrios y calles de la Ciudad, pero todos a consecuencia de los cristales rotos.

"La ciudad registra un daño imponente, pero Cádiz resurgirá y, sobre el dolor de estos momentos trágicos, se abrirán las flores del renacer".

"Arriba los corazones! Cádiz seca sus lágrimas y está dispuesta a luchar de nuevo, por Cádiz y por el mejor servicio de España.

"Gaditanos! Como el Excelentísimo señor gobernador civil nos dijo, gritemos todos: ¡Arriba los corazones!".

# APOLO

Hoy continúa desde las 5. Último día. ESTRENO de la 2.ª jornada de la gran serie:

## La mujer Tigre

Con Allan Lane - Linda Sterling.

2.ª jornada:

### MINUTOS DE ANGUSTIA

En esta jornada verá las escenas más emocionantes y escalofriantes de la serie.

Mañana:

### OTRA VEZ MIA

Próximamente la gran producción nacional:

### LA PRODIGA

# Cine Astoria

JADU

Continúa desde las 5.

Hoy último día de la 1.ª jornada:

### EL TEMPLO DEL TERROR

de la nueva super-serie de aventuras dividida en dos jornadas: LA MUJER TIGRE

Interpretes:

Allan Lane y Linda Sterling.

Mañana sábado:

2.ª y última jornada:

### LA MUJER TIGRE



### SANTORAL DEL DIA

22 de agosto, viernes.—Santos Timoteo, Sinfiriano, Hipólito, Atanagio, obispos; Antonino, Marcial, Saturalino, Epitecto, Matri, Fabriciano, Filiberto, Antusa, Agatónico, Zótico, Mauro, Gumiforte, mártires Rito doble de segunda clase. Ornamentos blancos.

### ADORACION NOCTURNA

El turno segundo de la Adoración Nocturna celebrará mañana por la noche, en la iglesia parroquial de Santa María de los Remedios, su Vigilia de presente mes, la que se aplicará por el eterno descanso del alma de doña Dolores Priego Palma (q. e. p. d.)

### EN HONOR DE SANTA RITA

Esta tarde a las ocho, se celebran en la iglesia de San Francisco (Padres Agustinos), los cultos en honor de Santa Rita de Casia, con exposición del Santísimo Sacramento.

### A CADIZ

Con dirección a la capital gaditana, marchó el señor cura párroco de la iglesia de Santa María de los Remedios, don José Mainé Vaca, habiéndose hecho cargo de la citada parroquia el coadjutor don José González Asterga.

### SANTORAL PARA MAÑANA

23 de agosto, sábado.—Vigilia de San Bartolomé.—Santos Felipe Benicio, confesor; Quiriaco, obispo; Máximo, presbítero Arquelaio, diácono; Restituto, Donato, Valeriano, Fructuosa, Claudio, Asterio, Neón, Neón, Timoteo, Apolinar, mártires. Rito doble. Ornamentos blancos.

Para vender mucho no deje de anunciar en EL FARO

# AYUNTAMIENTO DE CEUTA

## ALCALDIA

La Comisión municipal Permanente, a propuesta de esta Alcaldía, acordó en sesión celebrada el pasado día 20, abrir una suscripción pública que encabeza esta Corporación con la cantidad de 5.000 pta., con el fin de ayudar a los damnificados de Cádiz que pasan hoy por la tragedia de ver destruida gran parte de la población y con ella sufren los terribles efectos de la catástrofe que asola esta hermosa Ciudad. El noble pueblo de Ceuta, que tantas pruebas ha dado de su inquebrantable solidaridad con todos los pueblos de España, tanto en las horas felices como en las de desgracia, no puede faltar en esta ocasión presionando su ayuda generosa, a tan perentoria necesidad y por ello no duda que acudiréis a esta suscripción pro-damnificados de la bella ciudad andaluza.

Así lo espera vuestro Alcalde,

JOSE ROJAS.

NOTA.—Los donativos se admiten en la Depositaria municipal todos los días laborables de 10 de la mañana a 1 de la tarde.

## Frente de Juventudes

### Campamento de Escolares «General Varela»

Se pone en conocimiento de los Maestros y escolares que han de asistir al Campamento, que la inauguración del mismo, tendrá lugar el próximo domingo 24 del actual, a cuyo efecto deberán encontrarse, debidamente equipados, a las 8 de la mañana de dicho día en el Hogar del Frente de Juventudes pertenecientes a los grupos escolares, "Lope de Vega", "Solís", "Normal", "Recinto", "Antiguo Agilo", y escuelas de Villa Jovita, "Santo Tomás de Aquino", "Benzú" y Colegio del Valle. Los pertenecientes a las escuelas "General Sanjurjo", "General Orgaz", "Barriada España", "Hogar de Nuestra Señora de Africa", "Hadú", "San Francisco de Asís" y Príncipe Alfonso en el Hogar de Nuestra Señora de Africa, donde estarán dispuestos los vehículos que han de transportarlos a Talambot, lugar del emplazamiento del Campamento.

## Agencia Delgado

DESPECHO DE ADUANAS

Cartas

Sobres

Tarjetas

de visitas

Recordatorios

Encárguelas en la

IMPRENTA FARO

Millán Astray, 7

Teléfono 799

## AVISO

Se pone en conocimiento de los almacenistas de té de esta Zona, la obligación que tienen de presentar en esta Delegación en el plazo de ocho días a partir de la fecha del presente Aviso, un parte decenal, expresando las existencias de té que tengan en sus respectivos almacenes, con las altas y bajas que se originen.

Tetuán, 13 de agosto de 1947.

EL DELEGADO.

(Legible.--Rubricado).

Todo el personal de la Delegación Provincial de Trabajo en Cádiz se encuentra sin novedad

El Ilmo. señor delegado provincial de Trabajo de Cádiz nos ruega hagamos pública su gratitud a cuantas personas se han interesado por el personal de aquella Delegación con motivo de la catástrofe gaditana, comunicándonos que todos se hallan bien.



### NATALICIO

Ha dado a luz dos preciosas niñas, a las que se le han impuesto los nombres de María Angeles y Pepita la señora doña Carmen López Durán, esposa de nuestro buen amigo el empleado de la casa Pihomuit, José Ponze.

Sea enhorabuena

### A SEVILLA

Con dirección a Sevilla, marchó nuestro estimado amigo don José Ruiz Molina, acompañado de su distinguida familia. Buen viaje les deseamos.

### CRUZ ROJA

El número premiado ayer en el sorteo de la Cruz Roja fue el 75.

## LA ESMERALDA

COMPRA: BRILLANTES, ORO, PLATA, PLATINO, ANTIGÜEDADES Y PAPELETAS MONTE FALANGE E. 6 - CAMOENS, 1 CEUTA

## Gobierno General de las Plazas de Soberanía

### DELEGACION GUBERNATIVA CEUTA

DONATIVOS recibidos en esta Delegación para atenciones de menesterosos:

Suma anterior: 2.454'00.  
Mohamed Ben Mohamed Quesenay, 100'00.  
Suma y sigue 2.554'00.

Ceuta, 21 de agosto de 1947.

EL DELEGADO.

### PRO DAMNIFICADOS DE CADIZ

DONATIVOS recibidos en esta Delegación para los damnificados en la catástrofe de Cádiz:

Empresa de Aguas de Ceuta 1.000'00.  
Ceuta, 21 de agosto de 1947.

EL DELEGADO.

Francisco del Valle.

S. E. el delegado del Gobierno, recibió en el día de hoy las siguientes visitas:

Don Luis Delgado Matres, gerente de la Empresa de Aguas; don Francisco González Zamudio, jefe de la Oficina de la Delegación del Instituto Social de la Marina; doña Isabel Mendoza; don Eduardo Gaya; don Antonio Delgado Sánchez, empresario del Teatro Cervantes; don Manuel Amador, gerente del mismo; don Fernando Campi Caprille, directivo de la Sociedad Deportiva Ceuta; don Joaquín Ferrer, directivo de la misma; doña Manuel Olivencia Amor.



## CARTELERA del CERVANTES

HOY VIERNES 22 Desde las CINCO POR ULTIMA VEZ

ESTRENO de la película típica mexicana, que le hará emocionarse y reír como nunca lo hizo

## CAPILLITO DE ALHELI

con la bellísima MARIA ELENA MARQUES y el formidable actor FERNANDO SOLER

y el graciosísimo cómico EL CHICOTE

Vicisitudes de una robe de chamberita, indómita y valiente, que se transforma en nieta de un millonario.

(LINDAS CANCIONES MEXICANAS)

¡¡NO DEJE DE VERLA Y OIRLA!!

¡¡¡ATENCIÓN! La próxima Temporada Cinematográfica 47-48 del Cervantes, será algo apoteósico y triunfal. Sólo se proyectarán películas de calidad!

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Servicio Meteorológico de Ceuta: Presión media: 763'1. Temperatura máxima a las 15: 27'6. Temperatura mínima a las 4'15: 17'4. Temperatura media: 22'5. Humedad relativa media: 68%. Lluvia caída en las 24 horas: 00. Dirección dominante del viento: N. W. Velocidad media del viento: 34 kilómetros. Horas de sol: 2'30. Estado del cielo: casi despejado. Estado del mar: marejadilla.

## FABRICA DE SOBRES Y MANIPULADOS DE PAPEL

José Sáura

Españoleto, 24, MADRID.

Representación en Ceuta

Millán Astray, 7. Teléfono 799

## Molina S. L.

Electricidad Juguetería loza y cristal Papeles pintados

## AMAYA

TINTORERIA

Telados y limpieza en seco

Tarjetas de visitas. Cartas, Sobres. Recordatorios, etc. en la imprenta FARO

JABON FAMILIAR "MILUVI" el más espumoso y económico. Tamaño gigante 150 gramos. VENTA EN TODAS PARTES

Después de la catástrofe de Cádiz

Don Acisclo Ferragut, recién llegado de la capital gaditana, nos re'ata los momentos de angustias que vivió la ciudad

"Fueron horas dramáticas", nos dice

La presencia del Alto Comisario, teniente general Varela, fué acogida con enorme júbilo, llevando S. E. la alegría a todos los corazones

A las 9,45 horas, se apagó la luz, se escuchó un silbido y luego vino la espantosa explosión

(Entrevista concedida a nuestro compañero Francisco Amores López)

Hay situaciones violentas con las que el periodista tiene que enfrentarse para llevar la información precisa a los lectores. Y para mí, la situación más espantosa, ha sido ésta de entrevistarme con don Acisclo Ferragut...

Cuando he saludado a don Acisclo, aún se observa en su rostro las huellas inconfundibles del espantoso momento que tuvo que afrontar en Cádiz. Y hace la situación enojosa de tener que hacerle recordar lo ocurrido en la capital gaditana...

A mi primera pregunta dice: —Mi sobrina Pilar y yo llegamos al puerto de Cádiz, a bordo del "Plus Ultra", procedentes de Barcelona, a las 7 y media de la tarde. Fuimos al Hotel Lorco, y mandamos a por los billetes para salir al día siguiente con dirección a Algeciras...

—¿Qué hicieron ustedes? —Escuchamos gritos y llantos y subimos a oscuras a nuestras habitaciones. Las ventanas estaban arrancadas y las maderas cada una por sitios distintos...

—¿Cómo respondió el vecindario? —Hasta la 1 o 2 de la madrugada, todo era correr de un lado a otro. Fueron horas dramáticas. Escenas callejeras entre padres e hijos que se encontraban. Inmediatamente, gracias a las dignísimas autoridades, a los socorros que urgentemente llegaron y al vecindario, Cádiz se organizó...

lugares siniestrados y asistían a todos.

—¿Llegó mucho socorro? —Eso es algo que necesita elogio aparte. Todos los pueblos y ciudades, cercanos a Cádiz, enviaron socorros en gran cantidad. Y Ceuta también acudió. Ello nos dió a los centes una gran alegría. Un barco transportó ambulancias y médicos de aquí. Nosotros esperábamos eso, porque Ceuta siempre acude a estas llamadas como la primera.

—La llegada del teniente general Varela, Alto Comisario, ¿cuándo fué observada por la población? —Inmediatamente. S. E. llegó alrededor de las 3 de la tarde. El pueblo de Cádiz, que tanto le quiere, sintió una inmensa alegría. Puedo decirle que cuantos me rodeaban, al infermarse de que el bilaurado teniente general estaba allí, horroraron de emoción y tuvieron una gran confianza en que todo marcharía mejor. Y Varela fué y vá recorriendo todos los lugares. No descansa. Con su presencia lleva al ánimo de todos, la completa seguridad de que Cádiz no está ni estará abandonada.

—¿Y las medidas de nuestro Gobierno?

—Muchísimos comentarios se hicieron. Al salir de allí, ya tenemos noticias concretas. Como siempre, el Gobierno que nuestro Caudillo invitó preside, se preocupó por los necesitados. Y allí llegaron autoridades y equipos técnicos y de socorro. Cádiz agradecerá este acto del Gobierno español que, desde las primeras horas, llegó en su ayuda. Si el pueblo nunca olvidará la catástrofe, menos puede olvidar esa atención que el Gobierno Nacional tuvo para con él.

—¿Además de lo dicho, observó usted muchos desperfectos?

—El grupo de chalets que ya conocen y que estaban situados cerca de la carretera de San Fernando, ha sufrido daños. La Casa Cuna, mucho más. De ella se vé la capilla intacta. Los alrededores del barrio de San Severiano han sido los más destruidos. El cine Gades tiene destruidos los tabiques interiores; las puertas de la Catedral están rotas totalmente y así algunos edificios y comercios de determinadas calles.

—¿Cómo y cuándo salieron de Cádiz para Algeciras?

—Como teníamos los billetes, fuimos a la Estación de Autobuses, pasando por calles en las que había tranvías volteados y raijes lanzados a otros lugares. Al llegar a la Estación se nos dijo que antes había que evacuar heridos y así esperamos hasta las 5 de la tarde. Antes llegó un equipo de altavoces de Sevilla que —según me entero— una Radio de Ceuta pidió. Este equipo portátil fué dando instrucciones, se colocaron pizarras para que los obreros supieran donde podían ir a comer, se instalaron comedores, y se organizó el suministro de aguas y otros detalles.

A las cinco de la tarde, salimos para Algeciras. Todas las evacuaciones se llevaron a cabo dentro de un orden magnífico y con la ayuda excelente de las autoridades.

—Su hermano, don Juan, ¿no salió a buscarlos a Cádiz?

—Sí. Mientras él entraba en una ambulancia en Cádiz, nosotros salíamos. Al día siguiente, nos encontramos en Algeciras.

—¿Vió en Cádiz, a personas conocidas de Ceuta?

—Don Antonio Cazalla iba en su coche, a toda velocidad, camino del barrio siniestrado. También saludó al doctor Trujillo, quien, desde Utrera, vino a prestar ayudas. Allí estaba el señor Coriat y otros más que no recuerdo.

Y mientras dice esto, el señor Ferragut, mira hacia el mar que tenemos frente a nosotros y su mirada, preñada de dolor, parece recordar las horas primeras en que Cádiz vivió la amargura. Calla mientras anota sus palabras y luego me despido, dejándome sumido en hondos pensamientos. Me duele haberle hecho recordar aquellos momentos, y mientras le tiendo la mano, me parece que sus labios musitan alguna frase. Luego dice:

—Ayudemos ahora a Cádiz. Lo necesita la ciudad. Todos debemos acudir a la llamada hecha. Lo merece Cádiz...

Y con estas palabras, la conversación termina, no sin dedicar un piadoso recuerdo a quienes fueron víctimas de la catástrofe en tierras gaditanas, tan próximas a Ceuta, y a las que Ceuta, llevará su ayuda.

Ceuta presta su auxilio a Cádiz

Don Luis Delgado, administrador de la Empresa de Aguas, ofrece a S. E. el Delegado Gubernativo, 1.000 pesetas

Y don Antonio Delgado, empresario del Teatro Cervantes, pone a disposición de S. E. el local, para dar una función benéfica

El señor del Valle Marín se muestra agradecido

En nuestra visita diaria a S. E. el delegado gubernativo, don Francisco del Valle Marín nos informó que, con objeto de cooperar a ayudar a los damnificados de la catástrofe de Cádiz el señor Delgado, administrador de la Empresa de Aguas, había puesto a su disposición la cantidad de mil pesetas, así como don Antonio Delgado, propietario del Teatro Cervantes, le manifestó podía disponer de su local para dar una función a beneficio de los necesitados de la capital gaditana.

S. E. manifestó su satisfacción por las muestras recibidas, lo que testimonia cuanto ayer decíamos, al referirnos a la forma

magnífica con que el pueblo de Ceuta responde a la llamada de cualquier rincón de España que se le haga para ayudar a quienes lo necesitan.

S. E. nos manifestó que se pondría inmediatamente a laborar por la feliz continuidad de estas ayudas, que recibía gratamente impresionado, aun cuando nada se había solicitado, de momento.

Nos satisface traer esta noticia a los lectores, para orgullo de cuantos vivimos en estas tierras que hoy se disponen a llevar a Cádiz el aliento sincero de toda Ceuta, que sufre, al unísono, los dolores que aquejan a la bella ciudad gaditana.

La Delegación Nacional de Sindicatos decide reconstruir todas las viviendas protegidas

En las primeras horas de la tragedia se registraron verdaderos rasgos de heroísmo y abnegación

Rasgo de heroísmo y abnegación

Sevilla, 21.—Se van conociendo algunos rasgos de heroísmo y abnegación registrados en los momentos más difíciles que siguió a la catástrofe gaditana.

El Ejército del Aire ha rendido una valiosa colaboración. Zapadores y especialistas de las fuerzas de este Ejército, desplazadas de Establa, atendieron a los supervivientes. Los aviones

de esta base militar volaron en vertical y diagonal sobre toda la zona afectada por las explosiones, obteniendo fotografías que están ya en poder de Su Excelencia el Jefe del Estado.

El piloto que llevó estas colecciones de fotografías a Vitoria desde donde fueron enviadas al Palacio de Ayete, en San Sebastián, ha realizado, según manifestaciones de un jefe de aviación, un servicio verdaderamente extraordinario, arriesgando en muchos instantes su vida, pues la visibilidad era casi nula. Al cruzar la zona montañosa de Alaya le sorprendió una fuerte niebla y lluvia, por lo que tuvo que permanecer una hora sobre la capital alavesa, en trance de agotar la gasolina. Aprovechó un momento propicio de claro para buscar sitio donde aterrizar.—CIFRA.

La Delegación Nacional de Sindicatos decide la reconstrucción de todas las viviendas protegidas

Madrid, 21.—La Delegación Nacional de Sindicatos y los organismos dependientes de la misma se han reunido con objeto de adoptar las resoluciones y medidas, con carácter de máxima urgencia, para ayudar a Cádiz. Sin perjuicio de la adopción de otros medios de colaboración con el Gobierno y las autoridades gaditanas, la Delegación Nacional ha decidido acometer inmediatamente la reconstrucción de todas las viviendas protegidas establecidas en Cádiz y sus alrededores.

Hoy ha salido para Cádiz el secretario nacional de Sindicatos.—CIFRA.

Solemnes funerales por las víctimas en la Iglesia de San José

Presidieron S. E. el Alto Comisario, el gobernador civil y otras autoridades

Cádiz, 21.—Un solemnisimo funeral se ha celebrado esta mañana a las 12 en la parroquia de San José, primero que se celebra en sufragio de las víctimas de la catástrofe acaecida en la noche del lunes. El templo estaba completamente abarrotado de fieles y varios millares de personas quedaron en las inmediaciones por no poder entrar, dada la insuficiencia de la parroquia.

Estos primeros funerales han sido costeados por la empresa propietaria de los astilleros gaditanos de Echevarrieta y en sufragio de los operarios de los mismos, que fallecieron en el suceso.

Presidieron el acto el gobernador civil, don Carlos María Rodríguez de Valcárcel; el Alto Comisario de España en Marruecos, teniente general Varela; una representación del Ayuntamiento, presidida por el alcalde; el

presidente de la Diputación, delegados de Hacienda y de Trabajo y todas las demás autoridades y personalidades.

Terminada la misa se cantó un solemne responso.

Después los presentes desfilaron ante las autoridades y se reiteraron al alcalde el pésame por la desgracia, así como al director de los astilleros Echevarrieta, don Antonio Coyenachea, que acompañaba a las autoridades en la presidencia.

En el acto estuvieron presentes todos los operarios supervivientes y familiares de las víctimas.

A la salida del templo se registraron escenas emocionantes.

Muchas de las personas allí congregadas se trasladaron después al cementerio situado a corta distancia para orar ante las tumbas de las víctimas de la catástrofe.—CIFRA.

Anúnciese en EL FARO Diario de la mañana

# LOS DEPORTES

## LA PROXIMA ACTUACION DEL VALENCIA DESPIERTA INUSITADO INTERES EN CEUTA

Ayer hablaron algunos directivos ceutíes con los valencianos, diciendo que se encuentran salislechos de su futura gira por Marruecos

El Ceuta alineará a dos nuevos elementos, de reconocida valía, siendo uno de ellos, Anta, el interior izquierda del Betis hadueño

### YA SE DEMANDAN LOCALIDADES, CUANDO AUN NO SE SABEN PRECIOS

La afición de Ceuta despierta. La afición futbolística vuelve a vivir sus mejores horas en estos días en que el Valencia enajenado de laureles, con sus mejores hombres, con sus figuras que alcanzaron justa y merecida fama, se dispone a cruzar el Estrecho para visitar Ceuta, y seguir a Tetuán, Larache y Melilla.

Y decimos que la afición revive, porque ya en peñas y corrillos no se habla de otra cosa que de fútbol y, en particular, de este partido, por presenciar el cual, existe una impaciencia e interés que —podemos asegurarlo— nunca habíamos conocido entre los aficionados locales.

Quizás sea que este encuentro es el primero de la temporada y que ya hay verdaderos deseos de ver de darle al cuero, y, quizás, también que lainchada local tiene ganas de ver a su equipo y comprobar su situación actual, cosa que no dudamos será tan magnífica como se nos manifiesta, ya que la actual Directiva, con una sencilla forma de trabajo, está logrando hacer cuanto parecía más que imposible. Otro día, dedicaremos un párrafo a esos señores, que abandonando todos sus negocios, se lanzan a las calles para remediar la situación del club. Y lo están consiguiendo. Quede aquí ahora de momento, el aplauso general.

Volviendo sobre el Valencia, digamos que ayer hablaron telefónicamente algunos directivos del equipo levantino con los nuestros, manifestando que estaban muy satisfechos de esta gira por Marruecos y que nos traerán sus mejores hombres para que la afición de estas tierras, pueda apreciar, sobre el terreno, que la aureola de gloria y triunfos que rodea al Valencia, no se debe a una propaganda

equivocada ni a afirmaciones gratuitas. El Valencia es, como todos sabemos ya, un buen equipo. Un equipo de clase y categoría.

También informaron, que vendrán algunos directivos y Pasapán, el entrenador, el internacional que tantas tardes de gloria dio al fútbol español y que también ha sido seleccionador nacional. Y con Pasapán, vendrán si no surgen dificultades imprevistas de última hora— los siguientes jugadores: Elizaguirre, Alvaro, Juan Ramón, Díaz, Santa Catalina, Monzó, Epi, Amadeo, Mundo, Morera, Pasieguito, Igea, Ciraldós, etc. etc.

Después de cambiar afectuosas frases los directivos se despidieron de los nuestros, volviendo a testimoniar su agrado de encontrarse pronto entre nosotros.

Por su parte, nuestro "once", ese equipo que hasta hace poco para todos fué una incógnita, está casi preparado para salir al terreno de juego. Aunque nada existe en concreto, pudiera ser que Rico, Perico y Pepín, fuesen los encargados de defender la meta local. En la media, Torres, Gil, X o Martín y, en la delantera, Cueva o Puentes, Bonillo, Lolo, X y X. Estas cosas, están siendo —quizás a estas horas— despejadas para dejar paso a nombres concretos y así, podemos adelantar que un medio izquierda —joven de valía reconocida—, será probado contra el Valencia, y la afición, podrá apreciar si merece formar en nuestras filas. Por su parte, Anta, el interior izquierda del Betis de Hadú, está firmando ya la cartulina, con lo que quedará ligado al club titular. Ni que decir tiene, que esta adquisición del joven Anta, es de excelente valor, ya que el muchacho está

dispuesto a defender los colores ceutíes y a superarse en cada encuentro.

La animación, como yo heves dicho, es tal, que los aficionados se han acercado y, afortunadamente lo siguen haciendo, hasta la Secretaría del club titular, para adquirir entradas.

Hasta ahora según se nos informa, nada hay en concreto, ya que se piensa hacer algunas sillas que... serán bien acogidas por los socios y entusiastas seguidores del Ceuta. Por ello aún no se pueden poner a la venta las localidades.

En breve, la Directiva dará informes de los lugares en que se expendirá las entradas y coste de las mismas.

Y, para terminar, vamos a lanzar una idea con el ruego de, por quien proceda se tenga en cuenta. La visita del Valencia a Ceuta, supone un gasto para el club titular. Gracias a la Alta Comisaría, que tanta preocupación siente por los desiertos, estos gastos no serán todo lo excesivo que se esperaban. Para habrá que hacer un gran desembolso.

El Ceuta, como se sabe, necesitaría la taquilla completa del día 31, para poder abonar diversas cantidades y quedar un poco tranquilo para esos días de septiembre en que empieza la lucha.

Por ello, rogamos a quien estime hacerlo, disponga lo necesario a fin de que el Ceuta perciba una cantidad necesaria para abonar los gastos que le corresponde entregar al Valencia. Podría representarla para quien tuviese el gesto y, para el Ceuta, sería una ayuda enorme. Tan enorme que nuestra Directiva, podría seguir trabajando, con una tranquilidad sin límites.

¿Se hará así? Esperemos en beneficio del club, que hoy ya parece revivir de esa incertidumbre en que ha estado.

¡Tenemos ya a equipos, señores! Y para el día 31 podremos volver. Pocos días faltan para ello, y si no hay contratiempos, dos cuadros magníficos, completos y llenos de buenos deseos, pisarán el terreno de Alfonso Murube en medio de una estruendosa salva de aplausos.

En tribuna y graderías, la afición en pie, tendrá sus mejores palmas para los visitantes y para estos jóvenes ceutíes que, con los mejores deseos, sin pensar en la dura lucha que se acerca, vistén la camiseta blanca, donde figura el escudo de la más hermosa ciudad...

El Redactor suplente,

### Alé, fichó por el Algeciras

Según las noticias que poseemos, Alé, el defensa izquierdo titular, parece ser que fichó por el Algeciras, ciudad ésta, a la que marchó ya.

## La Prensa londinense ante las radicales medidas económicas DEL GOBIERNO

«La liberación del yugo del dólar es un camino acertado y necesario» -dice «Daily Express»

«De un golpe, Gran Bretaña ha roto la palabra dada a 25 países» declara el «Manchester Guardian»

Londres, 21. Las medidas anunciadas por el canciller del Tesoro para hacer frente a la grave crisis de dólares ocupa la máxima atención de la Prensa británica que, al comentar la situación, pide al Gobierno urgentes disposiciones para resolver definitivamente los críticos problemas generales que amenazan a la economía del país.

El diario independiente «The Times», dice que se trata de una crisis mundial y añade que la suspensión de la convertibilidad de las libras en dólares no es por sí misma una acción política sino el reconocimiento de los abrumadores acontecimientos.

Añade el periódico que la única cura posible es lo que llama «La hegemonía del dólar», es el restablecimiento de la producción europea y británica.

El órgano conservador «Daily Express» se muestra satisfecho de los acontecimientos y declara que, al fin, se ha visto claro que «la liberación del nuestro país del yugo del dólar, es un camino necesario y acertado»

El liberal «Manchester Guardian» estima que la suspensión de la convertibilidad de la esterlina señala al fin, por cierto tiempo, al menos, del plan de reconstruir el sistema de comercio mundial multilateral.

Añade que, de un golpe Gran Bretaña ha roto la palabra dada a veintinueve países.

El conservador «Daily Telegraph» pone de relieve que los intereses de los Estados Unidos se hallan íntimamente ligados a la reconstrucción de Europa y aconseja al Gobierno que adopte medidas más inteligentes y amplias antes de que las elecciones norteamericanas sugieran las suyas en competencia con los jefes que dirigen la política británica.

El liberal «News Chronicle» el laborista «Daily Herald» y otro diario conservador, el «Daily Graphic», reflejan mientras tanto una nueva nota de urgencia al decir que Inglaterra debe encontrar en sí misma los medios a sus propios males. EFE.

## «Diario de Noticias» comenta la independencia de los Estados

Señala que en el caso de Portugal existe porque no precisa de los otros

Lisboa, 21.—Bajo el título de «La independencia de los Estados» publica el «Diario de Noticias» un editorial que ha sido muy comentado. «Lo que resta en verdad —se dice en dicho artículo— de una gran parte de la independencia de los hombres dentro de la absorción evidente e inevitable de los Estados y de la autonomía de los propios Estados dentro de la gigantesca hipertrofia de la vida internacional, llevada a una tensión inquietante sólo puede ser salvada por una autoridad política que corresponda a una serupulosa y digna independencia moral y material».

El popular diario independiente añade: «Nuestra relativa y efectiva independencia de acción existe, como en el caso de Portugal, en la medida en que no necesitamos de los otros. El terrible drama de egoísmo y de páneico del mundo [ay de los que precisan]

El editorial habla de la Carta del Atlántico y de la intervención en la soberanía de los pueblos, haciendo referencia a este

respecto a que los simples acontecimientos de la política interior en un país cualquiera repercuten en el acto en el concierto internacional.—EFE.

## Aviso

Necesitando un Cuerpo de este Territorio adquirir prendas de vestuario y equipo de garado, se anuncia el correspondiente concurso para que aquellos a quienes los intereses presenar sus proposiciones en sobre lacrado hasta las doce horas del día 15 del próximo Septiembre en la Mayoría del mismo, de cuya residencia se informará solicitando de la Comandancia Militar de Tetuán.

Anúnciese en EL FARO

Teléfono 7-9-9

### Compañía Canariense Marroquí de Tabacos S. A. CEUTA Y MELILLA

TARIFA DE PRECIOS DE VENTA AL PUBLICO Impuesto Incluido

PICADURAS		PTS.
Flor de Habana	paquete de 100 gramos	5'95
Flor de Habana	paquete de 50 gramos	3'00
Flor de Manila	paquete de 100 gramos	4'70
Flor de Manila	paquete de 50 gramos	2'35
Lepanto	paquete de 25 gramos	0'95
CIGARRILLOS		
Crema de Cuba	cajetilla de 18	2'35
Elegantes	cajetilla de 20	1'45
Rameses (americano)	Id. de 20	5'20
Camel	Id. de 20	8'70
CIGARROS PUROS		
Paíra	el cigarro	0'80
Independientes	el cigarro	0'95

LA DIRECCION

DOLORES DE MUELAS

# Caferonal

## Dr. Enrique Ostalé

CIRUJANO DE LOS HOSPITALES O'DONNELL Y CRUZ ROJA

### CIRUGIA GENERAL

Consulta de 4 a 5

TELEFONO 5-1-8

FALANGE ESPAOLA 11

# El ministro de Marina marcha a informar al Caudillo sobre la magnitud de la catástrofe

## Por el alcalde fué entregado al almirante Regalado la relación de las urgentes medidas que precisa la ciudad

**Urgentes medidas que Cádiz demanda del Gobierno :**

Cádiz, 21.—A la salida de la reunión celebrada entre las autoridades y las fuerzas vivas de la ciudad, que fué presidida por el ministro de Marina, y a la que asistieron el teniente general Varela y los generales Roça y Saenz de Buruaga y todos los elementos representativos de la ciudad, el alcalde manifestó a los periodistas que había sido entregado al ministro de Marina un escrito en el que se hace relación de la magnitud de la catástrofe y se piden las urgentes medidas que la situación demanda.

Entre otras cosas, se solicita una medida general para reparar los daños en el casco de la ciudad, cuyas principales arterias fueron muy perjudicadas, habiendo sufrido deterioros importantes los mejores edificios; la resauración por el Estado de la Casa Cuna y el Sanatorio Madre de Dios, y la reconstrucción, también por cuenta del Estado, de los astilleros gaditanos, base de economía de Cádiz, que no cuenta con otra industria que la de las construcciones navales y ferroviarias.

Asimismo se pide que sean adoptadas por el Caudillo, como suyas, las zonas dañadas de la ciudad y que la Dirección General de Regiones Devastadas tome a su cargo la reconstrucción de las mismas.

También se acordó solicitar que por el puerto no se trasladen materias explosivas ni se depositen en él, sino que se mantengan a bastante distancia del casco de la ciudad y, por último, que se conceda una indemnización a la contribución al comercio y a la industria.—CIFRA.

**El ministro de Marina marcha a informar al Caudillo :**

Cádiz, 21.—Esta mañana a las once, ha salido con dirección a Jerez de la frontera en automóvil para tomar desde allí el avión que ha de conducirle a Madrid y San Sebastián, el ministro de Marina que vino a Cádiz, como es sabido, comisionado por el Gobierno con motivo de la catástrofe.

El almirante Regalado fué despedido por las autoridades y destacados elementos y prorestitó a su salida que, tan pronto

Una película que lo tiene todo! Su argumento... su espectacularidad... su grandioso reparto... su emoción y belleza...

### Noche en el Paraiso

El sufrimiento de una mujer a quien el amor causó la suprema tortura y le otorgó la máxima victoria en una noche que ustedes nunca olvidarán...

### Noche en el Paraiso

Palacios de ensueño... La corte del Rey Creso en todo su esplendor... Un idilio de suprema belleza, en el fastuoso ambiente de la antigua Grecia...

### Noche en el Paraiso

El más prodigioso espectáculo que ha mostrado jamás la pantalla, realizado por un bellísimo y mágico Technicolor... Romance, interés y fastuosidad...

### Noche en el Paraiso

Una tempestad de emociones... aventuras... amor y romanticismo. Unos ojos de mujer brillantes como el cielo... unos labios tentadores promesa de una

### Noche en el Paraiso

como se entrevistó con el Caudillo, le hará entrega del documento que anoche le dió el alcalde después de la reunión de autoridades y fuerzas vivas de la ciudad, con las aspiraciones de Cádiz, después de la tragedia.

Esta tarde el secretario general de la Dirección General de Seguridad, llegará a Cádiz en viaje también relacionado con la catástrofe.—CIFRA.

**Los almirantes Estrada y Escribas visitan la base de defensa submarina :**

Cádiz, 21.—El capitán general del Departamento Marítimo almirante Estrada, en unión del almirante comandante general del Arsenal de La Carraca almirante Escribas, estuvieron una hora en la tarde visitando el edificio de la base de defensa submarina, acompañados del jefe del Estado Mayor del Departamento para dar las instrucciones relacionadas con lo que dejó dis-

puesto el ministro de Marina en su visita a Cádiz.—CIFRA.

**Regresa el gobernador, el vil cambiando impresiones con el Alto Comisario Cádiz, 21.**

Procedente del Norte, donde se encontraba reuniendo, ha regresado el gobernador civil don Carlos María Rodríguez de Valcárcel, que inmediatamente visitó las zonas afectadas por la explosión. Luego se entrevistó con el Alto Comisario de España en Marruecos, teniente general Varela a quien acompañaban el alcalde de Cádiz y el marqués de Villapenedida. Todos sostuvieron un cordato de impresiones y, el gobernador testimonió su profundo pesar por la catástrofe y continuó trabajando hasta altas horas de la madrugada, adoptando varias resoluciones.

Para las doce de esta mañana ha convocado en su despacho a las autoridades locales.—CIFRA.

# Continuó la inhumación de cadáveres hallándose otros entre las ruinas de San Severiano

## Desde la iniciación de la catástrofe van asistidos más de cinco mil heridos

Cádiz, 21.—Según una nota facilitada por la Jefatura Provincial de Sanidad, publicada anoche, el número de heridos asistidos desde la iniciación de la catástrofe pasa de los cinco mil.—CIFRA.

**Entre las ruinas aparecen otros tres cadáveres :**

Cádiz, 21.—Se ha estado trabajando durante toda la madrugada en el desescombro de las ruinas de los edificios de la barriada de San Severiano, en las proximidades de la base de defensa submarina y en los restos de los que fueron astilleros gaditanos.

En una de las casas cercanas a la base de defensas submarinas fué encontrado a primera hora de la mañana, el cadáver de María Ruiz Rossi, de 41 años, casada con Juan Cano Delgado, y a la cual sorprendió la catástrofe cuando se disponía a preparar la mesa para cenar la familia.

Todos los demás familiares de esta señora han resultado heridos de gravedad y se encuentran hospitalizados en distintos establecimientos benéficos de la capital.

Cerca del mediodía fueron encontrados otros dos cadáveres, uno correspondiente al operario de los astilleros gaditanos, don Francisco González Montero, de 30 años de edad, socialista, que fué encontrado casi destrozado en los talleres de maquinaria donde trabajaba. El otro cadáver corresponde a José Flores, de 65 años de edad, parte de cuya familia se encuentra hospitalizada, y que ocupaba uno de los chalets cercanos al Sanatorio de la Madre de Dios.—CIFRA.

**Continuó la inhumación de cadáveres :**

Cádiz, 21.—Durante el día continuó la inhumación de los cadáveres que han sido identificados. Otros que aún no lo han sido se procederá a su enterramiento esta tarde debido al estado de descomposición en

que se encuentran. La identificación podrá efectuarse posteriormente por medio de las fotografías y los objetos que se han hallado en las ropas que vestían.

Todos los buques fondeados en la bahía tanto extranjeros como nacionales, tienen la bandera a media asta en señal de duelo. Los espectáculos continúan sin funcionar.

Uno de los edificios que más daños ha sufrido, especialmente en las puertas de entrada y en los balcones que han quedado totalmente destrozados a conse-

# EL FARO EN ALGECIRAS

## EL ALCALDE SR. BALERIOLA REGRESA DE CADIZ

### Refiere algunos detalles de la catástrofe

Esta mañana hemos hablado unos instantes con el alcalde de la ciudad, don Manuel Baleriola y Soler, que ha regresado de Cádiz, a donde se desplazó en los primeros instantes para prestar los auxilios que fueran necesarios.

El Sr. Baleriola se encuentra aún bajo la terrible impresión de lo que ha visto.

—Yo sólo sé decirle, nos cuenta, que tengo los nervios rotos. Cuando llegué a Cádiz, el aspecto era verdaderamente impresionante. Hágase Vd. cargo de unas dos mil o tres mil personas situadas continuamente ante los lugares inmediatos a la catástrofe, en espera la mayoría, de noticias de sus parientes y otros para ver en lo que había parado su hogar.

Como ha dicho muy bien la Prensa, el barrio de San Severiano es el que más ha sufrido los efectos de la explosión. Por lo que yo he podido ver, parece ser que la onda expansiva hizo su penetración por puertas y ventanas que, naturalmente, y

dada la estación, se encontraban abiertas y luego hizo su salida por los patios de las casas, originando los destrozos que Vd. se puede imaginar.

Por todas partes de la ciudad se ven heridos; me refiero, naturalmente, a los leves, puesto que los de alguna consideración no salen a la calle, como Vd. supondrá. En todos los lugares del cuerpo ve Vd. vendajes; y todos se encuentran, aun cuando con pasmosa serenidad van recordando su valor cívico, bajos los efectos del suceso.

El chalet del gobernador civil Sr. R. de Valcárcel, ha sufrido serios desperfectos, al igual que la casa que le fuera regalada por la ciudad hace poco al teniente general, Alto Comisario de España en Marruecos, don Enrique Varela; la Casa Cuna presenta un impresionante aspecto; los cuarteles de Puerta de Tierra, es decir, los que están frente a la Plaza de Toros, también han sufrido desperfectos; en cuanto a los efectos en general en toda la ciudad, solo he de decirle que hasta las más gruesas lunas de los escaparates han quedado rotas.

Quando yo estuve en el Ayuntamiento me dijeron que en aquel momento el número de heridos controlados era de cuatro mil, y el de fallecidos ya enterrados, era de 116.

Yo salí de Algeciras con dos equipos quirúrgicos completos a cargo de los doctores Burbano Ariza y Fons Domenech, con el servicio de practicantes y camilleros y en el hospital, tanto en su parte nueva como en la antigua, quedaron habilitadas cien camas para lo que fueran necesarias.

Yo le digo a Vd. con toda sinceridad, que lo que ahora debe estar presente en todos los españoles es ayudar a nuestros hermanos de Cádiz, con todas nuestras fuerzas, a fin de llevar a cabo el restablecimiento de sus heridas.

## ¿Libros? ¿Papelería? CERVANTES

Útiles de Escritorio  
Eduardo Dato, 2.  
ALGECIRAS  
Próxima inauguración

# LA FAMILIA DEL EX-GOBERNADOR, Sr. CADENAS,

## se salvó providencialmente

### LOS HERIDOS HOSPITALIZADOS SIGUEN MEJORANDO

**Un caso verdaderamente providencial :**

Sevilla, 21.—Entre las personas residentes en Sevilla, que veranean en Cádiz y que han sufrido ilegas de aquella catástrofe, figura el ex-gobernador civil sevillano, don Eduardo Cadenas, abogado del Estado, que habitaba en aquella población una casa en el llamado callejón del Trillo, en Puerta de Tierra. Los fines próximos a esta casa se derrumbaron al producirse la tremenda explosión, pero la ocupada por el señor Cadenas y sus familiares quedó en pie y todos los moradores resultaron indemnes. Se registra este caso como verdaderamente providencial.

Don Fernando Florez y su esposa, doña Amelia Medina, están instalados en una céntrica sevillana a donde fueron conducidos después de la catástrofe, pero se encuentran en estado relativamente satisfactorio.—CIFRA.

**En el Colegio salesiano no hubo víctimas :**

Sevilla, 21.—Un Padre salesiano, llegado esta mañana de Cádiz, ha dicho al corresponsal de la Agencia Cifra: "Gracias a Dios no hemos tenido que lamentar víctimas entre los alumnos del Colegio residencia salesiano que tenemos en la capital gaditana".—CIFRA.

**El general D. José Cuesta Sevilla, 21.—Es esperado hoy el general de Estado Mayor, don José Cuesta, quien con su familia pasaba temporada en Cádiz. Todos han resultado ilegos.—CIFRA.**

**Mejoran mucho de los heridos :**

Cádiz, 21.—Continúan mejorando muchos de los heridos hospitalizados en distintos establecimientos.

Bastante número de ellos padecen afecciones a la vista pro-

ducidas por las llamaradas de la explosión del lunes.—CIFRA.

**Destaca actuación del Cuerpo de Telégrafos y del Instituto Nacional de Previsión :**

Sevilla, 21.—Ha sido muy destacada la colaboración del Cuerpo de Telégrafos de Sevilla y del Instituto Nacional de Previsión.

La Delegación de este Instituto envió a Cádiz un equipo médico con material sanitario.

También salió para la capital gaditana, a las pocas horas de conocerse la noticia de la catástrofe otro equipo facultativo con ayudantes afecto a la Caja Nacional del Seguro de Enfermedad.—CIFRA.

## Anúnciese en EL FARO

DIRECCION, REDACCION,  
ADMINISTRACION Y TALLERES

General Millán Astray, número 7  
Teléfono de la Redacción, Admi-  
nistración y Talleres, número 7-9-9

PARTADO DE CORREOS, NUMERO 188

# EL FARO

DIARIO DE LA MAÑANA CRÓNICO Y DE INFORMACIÓN GENERAL

NUMERO SUELTO 50 CENTIMOS.—NU-  
MERO ATRASADO 60 CENTIMOS.—SUS-  
CRIPCION: CEUTA Y MARRUECOS Men-  
sual, 10 ptas. Trimestre, 30 ptas. Año 120 ptas

PENINSULA Mensual, 10 pesetas. Trimestre  
30 pesetas. Año 120 pesetas.



## Ofrecimientos a S. E. el Alto Comisario para los damnificados de Cádiz

### Estados Unidos, ofrece un barco con víveres y medi- camentos que se encuentra en Gibraltar

### Testimonios de condolencia de las represen- taciones extranjeras

Tetuán, 23. (120 madrugada).—Por teléfono de nuestro Redactor Corresponsal.—Se reciben en la secretaría de S. E. el Alto Comisario, numerosos telegramas, cartas, etc. de diferentes Organismos oficiales y entidades civiles, así como particulares, en las que se ofrecen, por medio del teniente general Varela, todo el apoyo para llevar ayuda a Cádiz.

Entre ellos está la Diputación Foral de Navarra, el Excmo. señor delegado gubernativo de Ceuta, alcalde de Melilla y otras. Por la Alta Comisaría han desfilado, ofreciendo su apoyo para dar funciones a beneficio de Cádiz, los propietarios del Teatro Hermanos Largo, la Empresa tetuana de Espectáculos y la Agrupación Artística "Calderón de la Barca".

También se recibió un telegrama de Esteban Leoz, por el que el tenor se ofrece para lo que se necesite.

También hay que destacar el ofrecimiento de las Damas de la Cruz Roja, quienes se ponen a disposición de S. E. para cumplir con su misión humanitaria, así como las damas enfermeras de Sanidad, que guardan un grato recuerdo de su estancia en Cádiz, por las simpatías que fueron objeto.

Después de la ayuda prestada por las autoridades británicas de Gibraltar, hay que agradecer la de los EE. UU., quien ha hecho un ofrecimiento a S. E. el Alto Comisario, por mediación del encargado de Negocios en Tánger, de los servicios de un barco auxiliar de la Marina de Guerra yanqui que se encuentra en Gibraltar y lleva medicamentos y víveres.

También han expresado su pésame en su nombre y Representación, el cónsul general francés en Tetuán y se ha recibido un telegrama del ministro de Portugal en Tánger.

## Como fué evitada la explosión de las RESTANTES MINAS ALMACENADAS

(Viene de la primera)

(Preguntados, dijeron ser de defensa submarina, manifestando uno de ellos para añadir a los demás: "Tenemos que ir a por nuestros compañeros").

Al iniciar la bajada vi, al final de la rampa, dos incendios de consideración y de análogo tamaño a banda y banda de la misma, y en el fondo, otros grandes en los astilleros Echevarrieta. Al acercarme, advertí que el de la derecha era un coche y el de la izquierda el taller de lanchas rápidas. Por conocer que en dicho taller había almacenadas minas, me dirigí a toda prisa a aquel lugar y subiendo sobre los escombros llegué a la entrada formada por lo que había sido puerta y de donde procedían las grandes llamas que se veían.

Allí había almacenadas gran cantidad de maderas y virutas ardiendo propagándose el incendio con gran rapidez. Las llamas estaban ya a una distancia no superior a metro y medio de donde se encontraban las minas almacenadas. Ordené a los marineros que me acompañaban que fueran a toda prisa por mantas mojadas, más al comprender lo difícil que iba a ser encontrarlas y que cada instante que se perdía podía ser fatal (ya que las minas, cuya envoltura toqué tomaban temperatura peligrosa por la proximidad del fuego), tuve la idea de intentar lanzar escombros sobre el fuego y al cerciorarme de que de esa forma sería posible detener las llamas, hasta la llegada de las mantas, que era el procedimiento que estaba obsesionado,

llamé a algunos de los marineros, procediendo a echar escombros sobre las llamas, contestándome unas veces que se retirase todo el mundo pues había peligro de explosión, y situado yo entre una viga grande del techo caída y las minas y los marineros en la parte alta del muro destruido, fui indicando los sitios donde debían tirar las piedras (una de ellas me dió en un tobillo). Al cabo de un rato confirmé que el procedimiento era bueno, consiguiendo dejar eliminadas las llamas a los quince minutos y quedando solo unos rescoldos que por estar muy tapados, estimé no podían aumentar la temperatura de las minas, habiéndose conseguido eliminar el inminente y gravísimo peligro de explosión de las minas que había en el almacén.

En este momento vi bajar por la rampa a varias personas vestidas de uniforme blanco. Dejé a dos marineros con orden de seguir echando escombros y salí a indicar que había quedado extinguido este incendio, encontrándome con el almirante señor Estrada.

Yo quedé a las inmediatas órdenes de la superior autoridad, acompañándola entre los escombros. Por la importancia de estos hechos y por el interés general que puede reportar el conocimiento de cómo fue eliminado el inminente peligro que en verdad existía de una manera francamente segura, es por lo que hago este relato rápido de los hechos, que no pude efectuar hasta las seis y media de la mañana del día 21 de agosto en que recopilé estos datos, por haber dedicado el día de ayer a acompañar a mi familia en los tristes actos de sepultura en Cádiz y Jerez a 9 familiares muertos en la catástrofe.—CIFRA.

El señor Sánchez Romate refiere cómo alcanzó la explosión a sus hijas, que llevaba de la mano : : :

Puerto de Santa María, 21.— Hemos podido hablar con una de las evacuadas de la gran catástrofe de Cádiz. Se trata de la joven de 23 años, Dolores Fernández Vargas, empleada de la Casa Cuna de la ciudad capital. Solamente tiene erosiones en la cabeza y en distintas partes del cuerpo.

Nos cuenta que de las treinta

empleadas de la referida Casa Cuna, solamente existen seis y la costurera que acostumbra a ir los lunes, pero que ese por motivos que no conoce, dejó de hacerlo.

Dolores Fernández estuvo bajo los escombros desde las 9.50 en que ocurrió la explosión hasta más de las dos de la madrugada.

También ha llegado a esta capital, a casa de sus familiares, don Manuel Sánchez Romate, el cual, cuando iba camino de su casa en Cádiz, con sus dos hijas mayores, la explosión se las arrebató de las manos, encontrándolas después, la mayor de 11 años, muerta, y la otra, con grandes desgarros en la cara y parietal derecha.—CIFRA.

El ministro de Marina visita al Caudillo : : : : :  
San Sebastián, 21.—Esta tarde ha llegado, procedente de Cádiz, el ministro de Marina, almirante Regalado, quien se ha trasladado inmediatamente al palacio de Ayete, con objeto de dar cuenta a S. E. el Jefe del Estado de la magnitud de la catástrofe ocurrida en la ciudad de Cádiz, y de las medidas adoptadas para atender a los heridos, a las familias de las víctimas y a los damnificados en general.—CIFRA.

Hallazgo de los cadáveres de una religiosa y de un marinero : : : : :  
Cádiz, 21.—Esta tarde han continuado los trabajos de desescombro, habiendo sido hallados otros dos cadáveres: el de la religiosa sor Elena Laboises Zoye, de nacionalidad francesa, de 75 años de edad, hija de la Caridad, perteneciente a la dotación del Hogar del Niño Jesús, que fué identificada por varias religiosas del hospital Mora; el otro cadáver identificado ha sido el del marinero de la Armada, con destino en el Instituto Hidrográfico, Ricardo Loureiro López, de 23 años, natural de El Ferrol del Caudillo.

A última hora de la tarde se suspendieron los trabajos para continuarlos mañana.—CIFRA.

## Cambios de importancia en el Gobierno británico

«Daily Mail» declara que se llevarán a cabo en la primera semana de septiembre

Londres, 21.— El periódico "Daily Mail", que afirmó ayer que el primer ministro, Attlee, había anunciado a los demás miembros del Gabinete sus propósitos de dimitir por motivos de salud, declara hoy que los cambios se llevarán a cabo en la primera semana de septiembre.

El redactor político del "Mail" basándose en informes que atribuye a círculos fidedignos dice que los cambios serán de importancia, que prosiguen las conversaciones sobre este tema entre los principales ministros y que la decisión final dependerá del grado de unidad a que pueda llegarse sobre la futura política del Gabinete, con vistas a la nueva etapa parlamentaria que se inaugurará el 29 de octubre.—EFE.

## Inglaterra trata de solucionar su apurada SITUACION

(Viene de la primera).

la mayor oportunidad de sus vidas para hacer voluntariamente lo que puedan a favor de su país, que se encuentra en un desesperado apuro", dijo el ministro a los periodistas.

Williams hizo resaltar que ninguna de las situaciones que se produjeron durante la guerra fué más grave que la que en los momentos actuales, tiene ante sí la nación, al anunciar un nuevo plan quinquenal que tiende a conseguir una producción por valor de setenta millones de libras esterlinas, o sea con un quince por ciento de aumento con relación a 1944, en que se señaló la última marca, en com-

paración con los promedios de antes de la guerra.

El ministro indica que se ha insistido especialmente en la producción de artículos que habrían de pagarse en dólares al extranjero.

También anunció la concesión de subsidios para estímulo de la producción.

También anunció nuevos subsidios por siembra de trigo y patatas. "No creo —dijo por último Williams— que este programa tenga efectos adversos sobre las importaciones; aun tendremos que importar gran cantidad de alimentos, pero no

permitiremos que el programa sea obstaculizado por nada. Si el plan funciona y la situación, tanto mundial como interior, mejora lo suficiente, Gran Bretaña disfrutará un mayor nivel de vida, y entonces podremos realizar grandes importaciones de alimentos, y piensos y ferrajes.—EFE.

## Con la captura de 1.300 hombres ha terminado el movimiento rebelde paraguayo

Asunción, 21.— Todos los círculos oficiales autorizados coinciden en que, prácticamente, el movimiento revolucionario ha terminado y que los 1.300 hombres cuya captura anuncia un comunicado, constituirán el resto de las fuerzas rebeldes.—EFE.

## El Consejo de Seguridad rechaza el ingreso en la ONU de Hungría, Rumanía y Bulgaria

Lake Success (Nueva York), 21. (Urgente).—El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas ha rechazado la solicitud de ingreso de Hungría en la ONU.—EFE.

Rusia pone el veto a Austria y el Consejo rechaza a Rumanía y Bulgaria :

Lake Success, (Nueva York), 21. Por segunda vez, Rusia ha aplicado el derecho de veto contra la solicitud arriaca de ingreso en la ONU.

El Consejo rechazó las solicitudes de Rumanía y Bulgaria, de las cuales los repre-

sentantes de Gran Bretaña y de Estados Unidos dijeron, lo mismo que en el caso de Hungría, que no creían que esos países estuviesen en condiciones de cumplir la Carta de las Naciones Unidas, añadiendo que uno y otro son culpables de violación de las prescripciones del tratado de Paz en relación con los derechos humanos.—EFE.

Rusia pone el veto a Italia Lake Success, (Nueva York), 21. (Urgente).—Rusia ha puesto el veto a la propuesta de aprobar la solicitud de ingreso de Italia en la Organización de las Naciones Unidas.—EFE.

## Academia CERVANTES

PLAZA RUIZ, 4

Preparación para el ingreso en las Academias Militares de Tierra, Mar y Aire

Empezará el curso el día 1.º de Septiembre

Queda abierta la matrícula todos los días laborables desde las 18 a las 20 horas.

Ceuta Agosto 1947  
LA DIRECCION

Almidón canutillo, Regaliz "Zara"

Plumeros - Sacudidores

"Droguería Roma"

Tel. 889